

/f1r/ Port-au-Prince\* le 22 Avril 1840

Mon cher Toussaint\*

Vous revré<sup>a</sup> célsi<sup>b</sup> par notre ami l'abbé | George J. Paddington\* qui a quitte<sup>c</sup> le |<sup>5</sup> Pays attendu<sup>d</sup> qu'il ne pouvais<sup>e</sup> pas exsérser<sup>f</sup> | ses fonctions comme le doi<sup>g</sup> faire un | ministre de Dieu son devoir sacré ce<sup>h</sup> trouve | antravé<sup>i</sup> par des articles de loi qui l'expose<sup>j</sup> | a<sup>k</sup> chaque instant au subordination<sup>l</sup> des juges |<sup>10</sup> qui d'après<sup>m</sup> la règle<sup>n</sup> de notre religion ne sont | pas compétant<sup>o</sup> pour régler un prêtre<sup>p</sup> a légard<sup>q</sup> | de son devoir comme ministre de Dieu | cest<sup>r</sup> pour des raisons apeuprés<sup>s</sup> comme cela qui | lui a porté a<sup>t</sup> quitter<sup>u</sup> le Pays. lui meme<sup>v</sup> il poura<sup>w</sup> |<sup>15</sup> mieux vous informer a<sup>x</sup> ce sujet que moi,

| Ma femme a mis au monde un peutit<sup>y</sup> garçon. elle<sup>z</sup> | est depuis cela très<sup>aa</sup> malade. souffrant<sup>bb</sup> d'un poin<sup>cc</sup> | de coté.<sup>dd</sup> Quand a<sup>ee</sup> moi je suis bien grace a<sup>ff</sup> Dieu, | Javais<sup>gg</sup> souhaité que la présente<sup>hh</sup> vous trouvé<sup>ii</sup> |<sup>20</sup> de meme,<sup>jj</sup> Consti<sup>kk</sup> \* ainsi que sa femme ont | été bien malade<sup>ll</sup> ils sont ancor<sup>mm</sup> convallésans<sup>nn</sup> | Nos respects a<sup>oo</sup> votre bone<sup>pp</sup> Épouse, sans manquer<sup>qq</sup> | une petite<sup>rr</sup> ambrassade,<sup>ss</sup>

| Croyé<sup>tt</sup> moi votre attaché ami

|<sup>25</sup> Diego Moya\*

/enveloppe/ [adresse] Au soin du Révérend | G. J. Paddington\* Pour | remettre à Monsieur | Pierre Toussaint | N. York

[/f1r/] <sup>a</sup> recevrez <sup>b</sup> celle-ci <sup>c</sup> quitté <sup>d</sup> attendu <sup>e</sup> pouvait <sup>f</sup> exercer <sup>g</sup> doit <sup>h</sup> se <sup>i</sup> entravé <sup>j</sup> l'expose <sup>k</sup> à <sup>l</sup> à la subordination <sup>m</sup> d'après <sup>n</sup> règle <sup>o</sup> compétents <sup>p</sup> prêtre <sup>q</sup> à l'égard <sup>r</sup> c'est <sup>s</sup> à peu près <sup>t</sup> à <sup>u</sup> quitter <sup>v</sup> Lui-même <sup>w</sup> pourra <sup>x</sup> à <sup>y</sup> petit <sup>z</sup> Elle <sup>aa</sup> très <sup>bb</sup> Souffrant <sup>cc</sup> point <sup>dd</sup> côté <sup>ee</sup> Quant à <sup>ff</sup> grâce à <sup>gg</sup> J'avais <sup>hh</sup> présente <sup>ii</sup> trouve <sup>jj</sup> même <sup>kk</sup> Constantin <sup>ll</sup> malades <sup>mm</sup> encore <sup>nn</sup> convalescents <sup>oo</sup> à <sup>pp</sup> bonne <sup>qq</sup> manquer <sup>rr</sup> petite <sup>ss</sup> embrassade <sup>tt</sup> Croyez-